

**МІНІСТЕРСТВО ОСВІТИ І НАУКИ УКРАЇНИ
УКРАЇНСЬКИЙ ДЕРЖАВНИЙ УНІВЕРСИТЕТ
ІМЕНІ МИХАЙЛА ДРАГОМАНОВА**

Факультет іноземної філології

“Затверджено”

“Рекомендовано”

На засіданні Приймальної комісії
УДУ імені Михайла Драгоманова
протокол № 3 від «28» квітня 2023р.
Голова Приймальної комісії

Вченою радою факультету
протокол № 9 від «3» березня 2023р.

Голова Вченої ради

Андрющенко В. П.

Зернецька А.А.

підпис

ПІБ

підпис

ПІБ

Програма вступного фахового випробування

для громадян України, іноземних громадян та осіб без громадянства,
при вступі на навчання для здобуття освітнього ступеня **магістра**
на базі здобутого освітнього ступеня бакалавра/освітньо-кваліфікаційного рівня
спеціаліста

Галузь знань 01 Гуманітарні науки

Спеціальність 014 СЕРЕДНЯ ОСВІТА. Мови і літератури

Освітні програми 014.02 Англійська мова і літератури та друга іноземна мова

014.02 Німецька мова і літератури та англійська мова

014.02 Французька мова і літератури та англійська мова

014.02 Італійська мова і літератури та англійська мова

014.02 Іспанська мова і літератури та англійська мова

1. ПОЯСНЮВАЛЬНА ЗАПИСКА

Входження України до Європейського освітнього простору підвищує попит на знання іноземної мови як засобу передачі інформації в усній і писемній формах комунікації. У вирі перебігу інтеграційних процесів, нагальною проблемою сучасної вищої педагогічної освіти стає підвищення ефективності професійної підготовки майбутнього вчителя нової генерації. У зв'язку із цим, набуває обертів процес формування якісного нового рівня вступних іспитів з іноземної мови, спрямований на виявлення високого рівня знань під час вступу і, як наслідок, отримання якісно нових показників навчального процесу та перехід на новий – значно вищий рівень конкурентоспроможності випускників УДУ імені Михайла Драгоманова.

Програму вступного фахового випробування з іноземної мови розроблено відповідно до діючих нормативно-правових актів, а саме: закону України «Про вищу освіту»; наказів № 1085 від 15 жовтня 2015 р. «Про затвердження Умов прийому до вищих навчальних закладів України в 2016 р.» та № 99 від 10 лютого 2010 р. «Про Концепцію організації підготовки магістрів в Україні».

Програма вступного випробування з іноземної мови повністю відповідає загально університетським вимогам щодо вступу на навчання до УДУ імені Михайла Драгоманова для здобуття освітнього ступеню “Магістр”.

Вступний екзамен має на меті контроль знань і умінь абітурієнтів з основних аспектів практичного курсу іноземної мови, теоретичних дисциплін мовознавчого та літературознавчого циклу. Основна увага приділяється комунікативному, ситуативному і текстуальному підходам.

На іспиті з іноземної мови вступник **повинен:**

- знати основні практичні положення з фонетики, граматики, лексикології, стилістики іноземної мови та вміти демонструвати їх на конкретних прикладах;
- знати орфоепічні, лексичні та граматичні норми іноземної мови, вміти правильно реалізувати ці норми в різних видах мовленнєвої діяльності;
- розуміти аутентичні наукові тексти, статті з наукових збірників та журналів, пов'язані з професійною тематикою, розпізнавати суттєво важливу інформацію в цих текстах для його анотування;
- демонструвати рівень сформованості дослідницької компетентності (написання та презентація наукового дослідження).
- демонструвати практичне володіння мовленням на рівні програмних вимог, знання з основ теорії літератури, здатність і готовність реалізувати одержану підготовку в майбутній науково-професійній діяльності.
- орієнтуватися у теоретичних засадах провідних галузей літературознавства, а також володіти сукупністю сучасних методів і підходів до вивчення мови;
- планувати та творчо конструювати навчально-виховний процес у цілому і процес навчання конкретного матеріалу з урахуванням особливостей ступеня навчання.

На вступному випробуванні з іноземної мови вступники повинні продемонструвати широкий діапазон володіння різними видами мовленнєвої діяльності на **рівні С1**, уміння висловлювати аргументовану свою власну думку у

3. КРИТЕРІЇ ОЦІНЮВАННЯ ФАХОВОГО ВСТУПНОГО ВИПРОБУВАННЯ З АНГЛІЙСЬКОЇ МОВИ

Оцінювання виконання завдань здійснюється за принципом повного або неповного дотримання вимог до змісту та форми.

3.1. Оцінювання першого завдання

Перше завдання: виконання тестових завдань з теоретичних дисциплін мовознавчого циклу першої іноземної мови, світової літератури, літературознавства, методики викладання іноземної мови, методики викладання світової літератури та лексико-граматичного тесту з другої іноземної мови що вивчається.

Тестові завдання охоплюють знання лексичного мінімуму з програмних тем курсу першої іноземної мови та практичної граматики, набутих у результаті вивчення дисципліни «Практика усного та писемного мовлення», та теоретичні знання, набуті у результаті вивчення дисциплін «Практична граматика», «Теоретична граматика», «Практична фонетика», «Теоретична фонетика», «Стилістика», «Лексикологія» згідно вимог обов'язкової програми бакалаврату.

Виконуючі тестові завдання з літератури студенти повинні продемонструвати свою лінгвістичну, комунікативну та соціокультурну компетенцію, яка охоплює знання основ зарубіжної літератури та літературознавства.

- *Орієнтовні питання з зарубіжної літератури:*
 1. Антична та Середньовічна література,
 2. Література доби Відродження і XVII ст.,
 3. Література доби Просвітництва.
 4. Література XIX ст.
 5. Література XX ст.
- *Орієнтовні питання з методики викладання іноземної мови:*
 1. Методи та прийоми навчання іноземних мов.
 2. Активний і пасивний граматичний мінімуми.
 3. Способи семантизації активних граматичних одиниць.
 4. Державний освітній стандарт іноземної мови.
 5. Технології інтенсивного навчання. Класифікація.
- *Орієнтовні питання з методики викладання світової літератури:*
 1. Які є специфічні методи дослідження в галузі методики.
 2. Яка мета шкільного предмета «Зарубіжна література».
 3. Яке одне із важливих завдань шкільного предмету «Зарубіжна література».
 4. Які основні принципи організації уроків позакласного читання.
 5. До такого типу уроків відносять уроки поглибленої роботи над текстом художнього твору.
- *Тестові завдання на рівень володіння першою та другою іноземними мовами (тести на множинний та одиничний вибір)*

Друге завдання: перевірка знань та вмій писемного мовлення.

ЕСЕ-ДУМКА (Opinion essays) іноземною мовою. Основна риса цього тексту - розповідь від першої особи, під час якої вступник повинен аргументовано

захистити свою певну точку зору щодо теми. Головне завдання – продемонструвати власні думки та вміння їх обґрунтувати іноземною мовою.

Структура ЕСЕ:

- 1) Вступ (тут важливо вказати питання, яке розглядатиметься, а також вашу власну позицію щодо нього).
- 2) Основна частина (важливо вказати думки, протилежні до вашої, пояснити, чому вони мають право на існування, а також навести аргументи на користь вашої думки).
- 3) Висновок (у цьому розділі ви ще раз висловлюєте свою думку іншими словами).

Приклади тем для написання есе.

1. What discovery in the last 100 years has been most beneficial for people in your country? Use specific reasons and examples to support your choice.
2. Compare the contributions of artists to society with the contributions of scientists to society. Which type of contribution do you think is valued more by your society? Give specific reasons to support your answer.
3. When people move to another country, some of them decide to follow the customs of the new country. Others prefer to keep their own customs. Compare these two choices. Which one do you prefer? Support your answer with specific details.
4. Some people say that advertising encourages us to buy things we really do not need. Others say that advertisements tell us about new products that may improve our lives. Which viewpoint do you agree with? Use specific reasons and examples to support your answer.
5. Many parts of the world are losing important natural resources, such as forests, animals, or clean water. Choose one resource that is disappearing and explain why it needs to be saved. Use specific reasons and examples to support your opinion.

КРИТЕРІЇ оцінювання ЕСЕ (40 балів)

Критерії	Дескриптори	Бали
1. Глибина розкриття теми та переконливе осмислення (5 балів)	❖ Переконливе осмислення запропонованої теми.	3
	❖ Виділення проблеми.	2
	❖ Есе не відповідає основній темі.	0
2. Аргументація (5 балів)	❖ Наявність аргументу (-ів) з художнього твору, відповідного до теми есе.	1
	❖ Наявність аргументу (-ів) з інших джерел, що підтверджує позицію автора.	2
	❖ Наявність індивідуальної позиції автора	2
	❖ Порушена послідовність викладу думки у всіх частинах роботи, немає внутрішньої логіки.	0
3. Композиційна цілісність та логічність (5 балів)	❖ Наявність внутрішньої логіки, уміння йти від власного до загального, від загального до власного.	2
	❖ Оригінальність (цікаві зчеплення, несподівані повороти), новизна висновків.	1
	❖ У тексті є сполучники сурядності та підрядності, слова-зв'язки, вставні слова тощо, ужиті доречно.	2
	❖ Порушена послідовність викладу думки у всіх частинах роботи, немає внутрішньої логіки.	0
4. Мовленнєва культура (5 балів)	❖ Використання художньо-образотворчих засобів та стилістичних фігур.	2
	❖ Емоційність, жвавість, виразність мовлення.	2
	❖ Дотримання відповідного стилю мовлення.	1
	❖ Недотримання норм мовленнєвої культури.	0
5. Використання лексики (10 балів)	❖ Повнота і точність розуміння і використання лексичних одиниць.	2
	❖ Лексична правильність. Наявність максимум трьох лексичних помилок, що не впливають на розуміння написаного.	3
	❖ Лексична сполучуваність.	2
	❖ Відповідність вживання ЛО жанру та стилю есе.	1
	❖ Широта діапазону використання мовних засобів.	2
	❖ Через велику кількість лексичних помилок зміст висловлювання незрозумілий.	0
6. Використання граматики (10 балів)	❖ Правильність використання граматичних конструкцій. Наявність максимум трьох граматичних помилок, що не впливають на розуміння написаного.	3
	❖ Різноманітність використання синтаксичних конструкцій.	2
	❖ Дотримання словотворчої норми.	2
	❖ Дотримання правил пунктуації та правопису.	3
	❖ Велика кількість помилок (більше п'ятнадцяти), що суттєво заважають розумінню написаного або цілих фрагментів тексту.	0

3.2. Підсумковий бал за фахове вступне випробування

Система оцінювання результатів фахового вступного випробування є накопичувальною. Складниками бала із фахового вступного випробування є:

- бали за **виконання** тестових завдань з теоретичних дисциплін мовознавчого циклу першої іноземної мови, світової літератури, літературознавства та лексико-граматичного тесту з першої та другої іноземних мов що вивчається (*максимальна кількість балів – 160*);
- бали за написання есе (*максимальна кількість балів – 40*)

4. УМОВИ ПРОХОДЖЕННЯ ВИПРОБУВАНЬ ДЛЯ ПІЛЬГОВИХ КАТЕГОРІЙ АБІТУРІЄНТІВ

Для пільгових категорій абітурієнтів (особи, що потребують особливих умов складання випробувань), яким надано право складати вступні випробування в НПУ імені М. П. Драгоманова за рішенням Приймальної комісії створюються особливі умови для проходження вступних випробувань.

5. СПИСОК РЕКОМЕНДОВАНОЇ ЛІТЕРАТУРИ

Англійська мова

1. Паращук В. Ю. Теоретична фонетика англійської мови. – Вінниця: «Нова книга», 2009. – 340 с.
2. Соколова М.А. и др. Теоретическая фонетика английского языка. – М.: Высшая школа, 1991.
3. Смирницкий А.И. Хрестоматия по истории английского языка с VII по XVII в. – М.: Академия, 2008. – 304 с.
4. Galperin I.R. English Stylistics / I.R. Galperin. – М.: Книжный дом "Либроком", 2012. – 336 с.
5. Ginzburg R.S. A Course in Modern English Lexicology / R.S. Ginzburg, S.S.Khidekel, G.Y. Knyazeva, A.A. Sankin. – Moscow : VYSSAJA ŠKOLA, 1979. – 269 p.
6. Kukhareno V.A. A Book of Practice in Stylistics / V.A. Kukhareno. – Vinnytsia : Nova Knyga, 2000. – 160 p.
7. Rayevska N.M. Modern English Grammar / N.M. Rayevska. – К.: VyshchaShkola Publishers, 1976. – 304 p.
8. Rayevska N.M. English Lexicology / N.M. Rayevska. – К.: VyshchaShkola Publishers, 1979. – 303 p.
9. Side, Richard and Wellman, Guy. Grammar and Vocabulary for Cambridge Advanced and Proficiency. Fully updated for the revised CPE. Harlow: Pearson Education Limited, 2005.
10. Roach P. English Phonetics and Phonology: A practical course. - Cambridge: Cambridge University Press, 2009.
11. Webster's New World Dictionary. – NY : The World Publishing Company, 2006. – 1692 p.
12. Смирницкий А.И. Синтаксис английского языка / А.И. Смирницкий. – 2-е изд. – М.: URSS, 2007. – 296 с.
13. Blokh M.Y. A Course in Theoretical English Grammar / M.Y. Blokh. – М.: VysshayaShkola, 2008. – 424 p.
14. Blokh M.Y. Theoretical English Grammar : Seminars / M.Y. Blokh, T.N. Semionova, S.V. Timofeyeva. – Moscow : VysshayaShkola, 2010. – 472 p.
15. McCarthy M., O'Dell F. English vocabulary in Use. Advanced. – Cambridge: Cambridge University Press, 2002.
16. Alexander L.G. Longman English Grammar. – London and New York, 1996.

Методика викладання іноземних мов

1. Азимов Э.Г., Шукин В.Н. Словарь методических терминов (теория и практика преподавания языков). - Санкт-Петербург: «Златоуст» 1999. - 471 с.
2. Бігич О. Б. Теорія і практика формування методичної компетенції вчителя іноземної мови початкової школи: Навчальний посібник. – К.: Ленвіт, 2006. – 200 с.
3. Бігич О.Б. Вправи з навчання техніки читання та письма англійською мовою на початковому ступені. – Бібліотечка журналу “Іноземні мови”. – 2000. – № 1. – 64 с.
4. Бігич О.Б. Особистісно-діяльнісний розвиток молодшого школяра на уроці іноземної мови: Монографія. – К.: Вид. центр КНЛУ, 2010. – 138 с.
5. Близнюк О.І., Панова Л.С. Ігри у навчанні іноземних мов : Посібник для вчителів. – К.: Освіта, 1997. – 64 с.
6. Гальскова Н.Д. Современная методика обучения иностранным языкам. - М: Аркти-Глосса, 2000 - 165 с.
7. Гальскова Н.Д., Гез Н.И. Теория обучения иностранным языкам. Лингводидактика и методика: учеб. пособие для студ. лингв. ун-тов и фак. ин. яз. высш. учеб. заведений. 3-е изд. стер. – М.: Издательский центр «Академия», 2006. - 336 с.
8. Державний стандарт повної загальної середньої освіти. (www.mon.gov.ua)
9. Державний стандарт початкової освіти. Затверджено постановою Кабінету Міністрів України від 21 лютого 2018 року. (www.mon.gov.ua)
10. Загальноєвропейські Рекомендації з мовної освіти: вивчення, викладання, оцінювання / Наук. ред. українського видання С.Ю. Ніколаєва. - К.: Ленвіт, 2003. - 273 с.
11. Зеня Л. Я. Теоретико-методичні засади підготовки майбутніх учителів до навчання іноземних мов учнів профільної школи: [монографія] / Любов Яківна Зеня. – Горлівка: Вид-во ГДППМ, 2011. – 436 с.
12. Зимняя И.А. Психологические основы обучения говорению на иностранном языке. - Изд. 2-е. - М.: Просвещение, 1985. - 160 с.
13. Методика навчання іноземних мов у середніх навчальних закладах. Підручник для студентів вищих закладів освіти / Кол. авторів під керівн. С.Ю. Ніколаєвої, - Київ: Ленвіт, 1999. - 320 с.
14. Методика навчання іноземних мов і культур :теорія і практика : підручник для студентів класичних, педагогічних і лінгвістичних університетів /[О.Б. Бігич ... [та ін.]; за загальною редакцією С.Ю. Ніколаєвої]. Київ : Ленвіт, 2013 – 590 с.
15. Методика обучения немецкому языку в средней школе / Под ред. В. А. Бухбиндера. – К.: Вища школа, 1984. – 201 с.
16. Миньяр-Белоручев Р. К. Методика обучения французскому языку. – М. : Просвещение, 1990. – 224 с.
17. Морська Л. І. Теоретико-методологічні засади підготовки вчителя іноземних мов до використання інформаційних технологій: Монографія. – Тернопіль: ТНТУ імені Володимира Гнатюка, 2007. – 243 с.
18. Настольная книга преподавателя иностранного языка : Справочн. пособие / Е. А. Маслыко, П. К. Бабинская, А. Ф. Будько и др. – Минск : Вышэйш. школа, 2001. – 522 с.
19. Николаева С.Ю. Индивидуализация обучения иностранным языкам: Монография. – К.: Вища школа, 1987. – 140 с.
20. Ніколаєва С. Ю. Зміст навчання іноземних мов і культур у середніх навчальних закладах / С. Ю. Ніколаєва // Іноземні мови. – 2010. – № 3. – С. 3–11.
21. Ніколаєва С.Ю. Основи сучасної методики викладання іноземних мов (схеми і таблиці): [навч. посібник]. – К. : Ленвіт, 2008. – 235 с.
22. Ніколаєва С. Ю. Цілі навчання іноземних мов в аспекті компетентнісного підходу // Іноземні мови. – 2010. – № 2. – С. 11-18.
23. Черниш В. В. Зарубіжний досвід тестування професійних умінь учителя англійської мови // Наукові записки Ніжинського державного університету імені Миколи Гоголя. – 2008. Психолого-педагогічні науки. – Випуск 5. – 2007. – С.172–175.
24. Черниш В. В. Засоби формування іншомовної комунікативної компетенції у діалогічному // Іноземні мови. – 2011. – № 3. – С. 15–22.
25. Черниш В. В. Інтернет:технології у професійній діяльності вчителя: вивчаємо та викладаємо іноземні мови // Бібліотечка журналу “Іноземні мови”. – Вип. 4/2011. – К. : Ленвіт, 2011. – 64 с.

Електронні ресурси

1. <https://www.oxfordenglishtesting.com>
2. <http://intermingling.ru/>

3. <http://psycho-test.org/test.php/type/5>
4. <http://psycabi.net>
5. <http://www.goethe.de/ins/ua/kie/lrn/prf/ft1/ukindex.htm>
6. <http://institutfrancais-ukraine.com/ua/apprendre/delf-dalf>
7. http://ave.cervantes.es/prueba_nivel/registro/test_de_clasificacion.php?origen=webAVE
8. <https://www.cambridgeenglish.org>
9. <https://www.britishcouncil.org.ua>

Методика викладання світової літератури

1. Ісаєва О. О. Матеріали з актуальних питань методики викладання зарубіжної літератури // Офіційний сайт доктора педагогічних наук, професора О. О. Ісаєвої [Електронний ресурс]. – Режим доступу : <http://www.isaieva.kiev.ua/download-m.html#prezentacii>
2. Мірошніченко Л. Ф. Методика викладання світової літератури в середніх навчальних закладах: підручник. – К. : Видавничий дім «Слово», 2010. – 432 с.
3. Токмань Г.Л. Методика викладання української літератури в старшій школі: екзистенціально-діалогічна концепція. – К. : Міленіум, 2002. – 320 с.
4. Пасічник Є.А. Методика викладання української літератури в середніх навчальних закладах: навчальний посібник для студентів вищих закладів освіти. – К. : Ленвіт, 2000. – 384 с.
5. Навчальні програми із зарубіжної літератури для загальноосвітніх навчальних закладів (5-9 класи, 10-11 класи) // Сайт МОН України. [Електронний ресурс]. – Режим доступу: <http://mon.gov.ua/activity/education/zagalna-serednya/navchalni-programy.html>
6. Державний стандарт повної загальної середньої освіти // Сайт МОН України. [Електронний ресурс]. – Режим доступу: <http://mon.gov.ua/activity/education/zagalna-serednya/derj-stand.html>
7. Мірошніченко Л.Ф. Методика викладання світової літератури в середніх навчальних закладах: підручник. – К. : Вища шк., 2007. – С. 24-30, 79-90, 390-395.
8. Ісаєва О.О. Організація та розвиток читацької діяльності школярів при вивченні зарубіжної літератури : посібник для вчителя. – К. : Ленвіт, 2000. – С. 54-75, 94-117.
9. Ісаєва О.О. Організація позакласного читання у шкільному курсі зарубіжної літератури // Всесвітня література в середніх навчальних закладах України. – 2003. – № 5. – С. 2 –5.
10. Клименко Ж.В. Теорія і технологія вивчення перекладних художніх творів у старших класах загальноосвітньої школи : монографія. – К. : НПУ ім. М.П. Драгоманова, 2006. – С. 4-7, 124-134.
11. Клименко Ж.В. Тематичне оцінювання знань та умінь учнів із зарубіжної літератури в запитаннях та відповідях // Всесвітня література в середніх навчальних закладах України. – 2002. – № 11. – С. 3-5.
12. Навчальні програми із зарубіжної літератури для загальноосвітніх навчальних закладів (5-9 класи, 10-11 класи) // Сайт МОН України. [Електронний ресурс]. – Режим доступу: <http://mon.gov.ua/activity/education/zagalna-serednya/navchalni-programy.html>
13. Державний стандарт повної загальної середньої освіти // Сайт МОН України [Електронний ресурс]. – Режим доступу: <http://mon.gov.ua/activity/education/zagalna-serednya/derj-stand.html>
14. Мірошніченко Л.Ф. Методика викладання світової літератури в середніх навчальних закладах : підручник. – К. : Вища шк., 2007. – С. 114-188, 395-415.
15. Пасічник Є. А. Методика викладання української літератури в середніх навчальних закладах: навчальний посібник для студентів вищих закладів освіти. – К.: Ленвіт, 2000. – С. 113-130, 156-179, 184-186, 354-369.
16. Ісаєва О. О. Організація та розвиток читацької діяльності школярів при вивченні зарубіжної літератури : посібник для вчителя. – К. : Ленвіт, 2000. – С. 16-28, 140-181.
17. Клименко Ж. В. Зарубіжна література. Позакласні заходи. 5-6 класи : посібник для вчителя / Ж. В. Клименко, О. О. Ісаєва. – Харків : Веста : Вид-во «Ранок», 2004. – С. 3-11.
18. Мельник А. О. Дослідження проблеми структури уроку літератури у науковій спадщині Є. Пасічника та на сучасному етапі // Теоретична і дидактична філологія: Збірник наукових праць. Вип. 5. – К. : Міленіум, 2008. – С. 90-99.
19. Мірошніченко Л. Ф. Методика викладання світової літератури в середніх навчальних закладах : підручник. – К. : Вища шк., 2007. – С. 188-240, 341-390.
20. Пасічник Є.А. Методика викладання української літератури в середніх навчальних закладах: навчальний посібник для студентів вищих закладів освіти. – К. : Ленвіт, 2000. – С. 202-237.

21. Ситченко А. Л. Навчально-технологічна концепція літературного аналізу: Монографія. Миколаїв: держ. ун- ім. В.О.Сухомлинського. – К. : Ленвіт, 2004. – 304 с.
22. Ісаєва О.О. Концептуальні основи аналізу художнього тексту в школі (Про герменевтичну спрямованість цього аналізу) // Всесвітня література в середніх навчальних закладах України. – 2004. – № 6. – С. 2-5.
23. Ісаєва О. О. Не просто повторити засвоєне, а осмислити його заново (Методика організації підсумкового етапу вивчення художнього твору в школі) // Всесвітня література в середніх навчальних закладах України. – 2005. – № 3. – С. 10 – 15.
24. Ісаєва О. О. Формування сучасного читача засобами медіаосвіти // Всесвітня література в сучасній школі. – 2013. – № 2. – С. 5-10.
25. Ісаєва О. О. Креолізований текст на уроках світової літератури як фактор активізації читацької діяльності [Електронний ресурс] – Режим доступу: <http://ozonlit.org/kreolizovanyj-tekst-na-urokah-svitovoji-literatury-yak-faktor-aktyvizatsiji-chytatskoji-diyalnosti/>
26. Ісаєва О. О. Вивчення літератури в цифрову епоху: про реалії сьогодення і перспективи в майбутньому // Всесвітня література в школах України. – 2016. – № 1 (415). – С. 3-8.
27. Ісаєва О. О. Роздуми навколо проблеми аналізу та інтерпретації художнього твору в школі // Всесвітня література в середніх навчальних закладах України. – 2007. – № 2. – С. 29 – 31.
28. Клименко Ж. В. Теорія і технологія вивчення перекладних художніх творів у старших класах загальноосвітньої школи : Монографія. – К., 2006. – С. 206-249.
29. Клименко Ж. В. Не нівелювати специфіку курсу «Зарубіжна література», а на всіх рівнях підкреслювати її (Про діалогічний підхід до викладання цього курсу) // Всесвітня література в середніх навчальних закладах України. – 2007. – № 3. – С. 11-14.
30. Ніколенко О. М. Проблеми аналізу художнього твору на уроках зарубіжної літератури // Всесвітня література в середніх навчальних закладах України. – 2003. – № 3. – С. 31-34.
31. Шалагінов Б. Б. Науковий та «шкільний» аналізи художнього тексту // Всесвітня література в середніх навчальних закладах України. – 2004. – № 6. – С. 7-9
32. Мірошніченко Л.Ф. Методика викладання світової літератури в середніх навчальних закладах : підручник. – К. : Вища шк., 2007. – С. 268-318.
33. Клименко Ж. В. Теорія і технологія вивчення перекладних художніх творів у старших класах загальноосвітньої школи : монографія. – К., 2006. – С. 171-249.
34. Токмань Г. Л. Методика навчання української літератури в середній школі : підручник – К.: ВЦ «Академія», 2012. – С. 148-180, 200-208.
35. Пасічник Є. А. Методика викладання української літератури в середніх навчальних закладах: навчальний посібник для студентів вищих закладів освіти. – К. : Ленвіт, 2000. – С. 290-334, 336-340.
36. Вітченко А. О. Вивчення світової драматургії як методична проблема // Всесвітня література в середніх навчальних закладах України. – 2005. – №6 – С. 14-19.